

Immaculate Conception Church 63559 60th Ave., Hartford, MI 49057 (269) 621-4106 Email: ic.hartfordchurch@gmail.com

Sacred Heart Church 201 S. Walnut St., Bangor, MI 49013 (269) 427-7514 Email: Sacredheartbangor@yahoo.com



OFFICE HOURS:

IC: Mon. 9:30 to 5:30; Tues. 2:00 to 5:30; Wed. 9:30 to 5:30; Thur. 2:00 to 5:30; 1st & 3rd Fri. 9:30 to 1:30
2nd & 4th Fri. 9:30 to 5:30; 1st & 2nd Sunday 9:30 to 1:30 - SH: Tuesday & Thursday 9:30 to 1:00



July 28-29

WIDOWED MEN & WOMEN 2ND ANNUAL MASS WITH BISHOP BRADLEY: A special Mass for all those men and women who have been widowed will be held on Thursday, **October 11th, 2018**, at 2:00 pm at St. Augustine Cathedral in Kalamazoo. A small reception will follow in the Crowley Center. RSVP to Socorro Truchan at 269-903-0199 or via email: struchan@diokzoo.org

HOMBRES Y MUJERES VIUDOS 2ª MISA ANUAL CON OBISPO BRADLEY: Una Misa especial para todos aquellos hombres y mujeres que enviudaron se llevará a cabo el jueves **11 de octubre de 2018** a las 2:00 p.m. en la Catedral de San Agustín en Kalamazoo. Una pequeña recepción seguirá en el Crowley Center. RSVP a Socorro Truchan al 269-903-0199 o por correo electrónico a: struchan@diokzoo.org

Right to Life of VBC meet the first Monday of each month at Sacred Heart Parish from 7 pm to 8pm. All are welcome to attend.

Prayer Group Mondays 7 pm to 8:30 pm. Come join us. For prayer requests call Mary Chihan at 427-5030 or Lois Towne at 657-4583.

Men's Group meets Saturday at 7.30 am at Sacred Heart

Rel. Ed Sundays 8.45 to 10:05 at Sacred Heart

Boy Scouts Tuesdays 7PM

Christian Service 3rd Thursday of the month luncheon for Foster care area.

St Vincent DePaul 3rd Wednesday of the month at 6:00PM

AAA Wednesdays 7:00 PM

Thrift Store downtown open 9:00AM to 4PM every Friday & Saturday

Food Pantry Open every Thursday 1PM to 4PM.

50 plus Pot Luck
3rd Monday of each month at 12:00 noon.

Cenacle to Our Lady of Guadalupe 1st Saturday of every month at 9:00 a.m. in the church.

Sanctuary Lamp If you would like it to burn for a week for a particular intention please contact the office at: **(269) 621-4106 or (269) 427-7514**



Congratulations

to Norbert and Eleonor Boutcher on their 60th Anniversary! May the Lord bless you !!!

60 Years Blessed

Religious Ed. Contest

The students of Immaculate Conception Parish's Religious Ed. Program will show off their creativity by designing a T-Shirt for the Parish! The designs must incorporate the theme: "**SALT OF THE EARTH, AND A LIGHT ON THE MOUNTAINTOP**" Mt. 5:13-14. All students in our Religious Ed. Program are eligible to participate. Contest rules and other information will be given to each student at the time of registration for religious ed classes. Submissions must be returned by September 9th. All parishioners will vote on Sep.15 & 16th to choose the winning design.

Please encourage all of our students to participate! Any questions may be directed to Jill Brien at 269-674-3054, or email her at JillBrien@hotmail.com

Concurso de educacion Religiosa

Los estudiantes del Programa de Educación Religiosa de la Parroquia de la Inmaculada Concepción mostrarán su creatividad diseñando una camiseta para la Parroquia! Los diseños deben incorporar el tema: "**SAL DE LA TIERRA, Y LUZ EN LA CIMA DE LA MONTAÑA**" Mateo 5: 13-14. Todos los estudiantes en nuestro Programa de Educación Religiosa son elegibles para participar. Las reglas del concurso y otra información se le dará a cada estudiante en el momento de la inscripción para las clases de educación religiosa. Las entregas deben ser devueltas antes del 9 de septiembre. Todos los feligreses votarán el 15 y 16 de sep. para elegir el diseño ganador. ! Por favor animen a todos nuestros estudiantes a participar! Cualquier pregunta puede dirigirla a Jill Brien al 269-674-3054, o por correo el. a JillBrien@hotmail.com

Sacred Heart

The **Ham 'n Yam dinner** will be August 26th. Looking for new items, big and small, to be included in raffles. There is a list of workers in back of church. Please indicate if you can help again. Or add your name if it is missing. Thank you,
Mary Burnside

Renovación de votos religiosos

Este miércoles **1ro de agosto** la hermanita María Eugenia renovara sus votos religiosos en presencia del Obispo Paul Bradley en la Iglesia del Sagrado Corazón a las 5:00 PM Estamos todos invitados.

Renewal of religious vows

This Wednesday, **August 1st**, at 5:00 PM, sister Maria Eugenia will renew her religious vows in the presence of Bishop Paul Bradley at Sacred Heart Church. We are all invited.

Sacred Heart Religious Ed. wrap up and kick off.

Registrations for next year have begun. So don't delay get your children signed up for our next fall session. Applications will be in the back of church on the table. Please fill them out and return them to Jerry Vorva, director of religious education. Early registration will help us in getting the education supplies needed. Teachers are always needed and welcome, so let us know if you are interested in helping make a difference.

Jerry Vorva - 269 214-8858

July 28-29

**Religious Education
Bilingual
REGISTRATION BEGINS!!
You can register your child for
English or Spanish Rel. Ed.**

It is time once again to get ready for the new academic year 2018-2019!

Registration will be on **August 12 after the Masses in the church all.** August 12 and August 19 the tuition will be \$20 per student. August 26 and Sep. 9 the cost will be \$30 after that the cost will be \$35 per student. So register early and save money!! If your child was not baptized at Immaculate Conception Parish Hartford, bring the baptismal certificate with you at time of registration. There will be no registration on Labor Day weekend, September . Register early!

Thanks,
Eleanor Rauner

**Educación religiosa
Bilingue**

**¡LA INSCRIPCIÓN COMIENZA !
Puede registrar su niños para
catecismo en Ingles o Español.**

¡Es hora, una vez más, de prepararse para el nuevo año académico 2018-2019!

La inscripción será el **12 de agosto después de las misas en el salon parroquial.** El 12 de agosto y el 19 de agosto la matrícula será de \$ 20 por estudiante. El 26 de agosto y el 9 de septiembre el costo será de \$ 30, después de esa fecha el costo será de \$ 35 por estudiante. ¡Así que regístrese temprano y ahorre dinero! Si su hijo no se bautizó en Inmaculada Concepción de Hartford, traiga el certificado de bautismo con usted al momento de la inscripción. No habrá inscripción en el fin de semana del Día del Trabajador, 2 de septiembre. ¡Inscríbase temprano!

Gracias,
Eleanor Rauner

Dates To remember

- **Mass & Nocturnal Adoration:**
In Spanish 1st and 3rd Friday of the month -men and women respectively from 8 pm to 5 am
- **Tuesdays Spanish Mass**
at 6:00 PM
- **Wednesdays Adoration**
From 9AM to 7:00PM
- **Spanish Charismatic Mass**
2nd Friday of the month at 6:00pm
- **Rosary**
Every Saturday before 4:00 Mass

Para recordar

- **Misa y Adoración Nocturna**
En español el 1er y el 3er viernes del mes, hombres y mujeres respectivamente, de 8 pm a 5 a.m.
- **Misa en español los martes**
a las 6:00PM
- **Adoración al Santísimo miércoles** de 9:00 am a 7:00 pm
- **Misa Carismática en español**
2do viernes del mes 6.30 PM
- **Rezo del Santo Rosario**
En Ingles todos los sabados antes de la misa de las 4:00

Movimiento Juvenil Jornadas youth movement

(M.J.V.C.) es un Movimiento católico para jóvenes de entre 18 y 35 años solteros. Recemos por ellos y brindémosle nuestro apoyo. Si estan interesados hablar a la oficina y los pondremos en contacto con Lucero o Noemi.

(M.J.V.C.) is a Catholic Movement for young people between 18 and 35 years old single. Let us pray for them and give them our support. If you are interested, call the office and we will put you in contact with Lucero or Noemi.



MATRIMONIO LLENO DE ALEGRIA

Retiros pre-matrimoniales Diocesanos 2018 , para las parejas **que ya han hablado** con el Padre la fecha para el retiro es: **4 y 5 de Agosto** Lugar: Centro Pastoral Diocesano 215 N Westnedge Ave. Kalamazoo *Cualquier pregunta comunicarse con Socorro Truchan 269-903-0199 o Veronica Rodriguez, 269-903-0197*

Raffle Tickets

Reminder: Please make sure that when you return your sold (or unsold) tickets they are:

- In a sealed envelope (the envelope where you received the tickets can be used) with your name or the name of the person who sold the tickets
- Include the stubs
- Make sure that the total amount of money of the sold tickets is included.

They should be returned to **Rick Lara, Carmen Mancera or the office.** If for some reason they are not available, please put them in the collection basket in a **sealed envelope** with all your information or the information of the person that sold the tickets.

Thank you for your help and generosity!
RIFAS

Por Favor recordar que al devolver sus tickets vendidos (o no vendidos) estén:

- En un sobre sellado (puede usar el sobre en el que recibió los tiquetes) con su nombre o el nombre de la persona que los vendió,
- Incluir los talones
- Asegurarse que este el total del dinero de los tiquetes vendidos. Deben ser devueltos a **Rick Lara, Carmen Mancera o la oficina.** Si por algún motivo ellos no están disponibles, colóquelos en la canasta de la colecta en un **sobre sellado** con toda su información o la información de la persona que los vendió. ¡Gracias por su ayuda y generosidad.!

Alleman Center:

JULIO -AGOSTO:

Domingo 12:30 pm – 2:30 pm
Lunes 6:30 pm – 8:30 pm
Martes 6:30 pm – 8:30 pm

SEPTEMBER:

Domingo 12:30 pm – 2:30 pm
Lunes 6:30 pm – 8:30 pm

OCTUBRE:

Domingo 12:30 pm – 2:30 pm

Funeral Luncheon Committee Immaculate Conception

We always welcomes volunteers to prepare or purchase food, help set up, serve at the luncheon, and/or clean up afterwards. Contact Sue Meloche at 269-621-2577, and she will assist you in finding a way to work this caring ministry into your busy schedule. Thank you, *Sue Meloche*

MAKING A REPORT OF SEXUAL MISCONDUCT A report of sexual misconduct can be initiated at the Diocese of Kalamazoo's Sexual Misconduct Question and Reporting Line: (877) 802-0115. A caller will be requested to provide his or her name and telephone number. All calls regarding sexual misconduct will be returned, usually within one hour. This toll-free telephone number has been established as a part of the Diocese's effort to protect children, young people and other vulnerable people in our schools, parishes and ministries. This line is for reporting suspected sexual misconduct or child abuse within Diocesan institutions and ministries only. If you have some other concern about Diocesan schools, parishes or ministries, please contact the appropriate Diocesan school, parish or office directly.